NEWSLETTER
إطلالة على أمريكا اللاتينية

العدد 47
٢١ اغسطس ٢٠٢٥

نشرة اسبوعية بأخبار أمريكا اللاتينية والكاريبي
مشروع إعلامي بين غرين زون فاونديشان وتيليسور



محتويات العدد

عندما يتربص الشر

نصرٌ تاريخيٌّ لأفلام الرعب الأمريكية اللاتينية من بلدان الجنوب العالمي



الفريدتان اللتان تُحبان رجلاً واحداً

كيف أثّرت علاقة كالو على أعمالها

استمر زواج الفنانة المكسيكية البارزة فريدا كالو وديبغو ريفيرا من أغسطس 1929 الى ما يقارب عشر سنوات، وانتهى بانفصال قصير ولكنه محفوفاً بالمشاكل...



الكاغويرو

أسطورةٌ مُتَحَوِّلةٌ في شرق كوبا

الكاغويرو هي شخصيةٌ أسطوريةٌ مُتجذِّرةٌ في فلكلور شرق كوبا، لا سيما في المجتمعات الريفية في مقاطعاتٍ مثل سانتياغو دي كوبا وغرانما...



فانيا أول ستارز

الصعود العالمي لفرقة السالسا الأكثر شهرة

شكّل تأسيس فرقة فانيا أول ستارز عام ١٩٦٨ نقطة تحول في تاريخ الموسيقى اللاتينية...



عبور الزمن

رقصة مقص الكيتشوا المذهلة التي تحتفل بها اليونسكو

رقصة المقص رقصة مرتبطة بالطقوس نابضة بالحياة ولها خاصية مفتردة، تعود اصولها الى مجتمعات الكيتشوا في المرتفعات الجنوبية بوسط جبال الأنديز في بيرو. تتجذر هذه الرقصة في ثقافة قبائل تشانكا، وتُعرف اليوم ليس فقط كأحد أبرز تعابير تراث الأنديز الأصلي، بل أيضًا كرمز قوي للمقاومة والاستمرارية الثقافية. في عام ٢٠١٠، أدرجت اليونسكو رقصة المقص رسميًا كتراث ثقافي غير مادي للبشرية...

GZ Language
Green Zone Foundation
omayma@gz.foundation
gzflanguage
www.gz.foundation/language
GREEN ZONE FOUNDATION



مصدر الخبر: تيليسور
تاريخ الخبر: ١١ أغسطس ٢٠٢٥

الفريدتان اللتان تُحبان رجلاً واحداً



كيف أثّرت علاقة كالو على أعمالها

استمر زواج الفنانة المكسيكية البارزة فريدا كالو وديبغو ريفيرا من أغسطس 1929 الى ما يقارب عشر سنوات، وانتهى بانفصال قصير ولكنه محفوفاً بالمشاكل .شكّل هذا الانفصال المضطرب الشرارة التي أشعلت إبداع كالو لإحدى روائعها الفنية الأيقونية" :الفريدتان."

تُقسّم فريدا كالو نفسها في هذه اللوحة كخدعة بصرية، كاشفةً عن الثنائية المعقدة في هويتها . تعيش فريدا المتزوجة وفريدا العزباء جنبًا إلى جنب في لحظة مشتركة، حيث يندمج الماضي والحاضر في عالم سريالي حالم .يحمل العمق النفسي والرمزية معانٍ عميقة في جميع أعمال كالو.

"الفريدتان "هي صورة ذاتية مزدوجة تتشارك فيها امرأتان نفس المقعد، ويظهر وجهاهما المكرران بلا تعابير .يتناقض سلوك النساء هذا مع خلفية السحب المُهددة، وهو انعكاس للألم الجسدي والنفسي الذي عانت منه فريدا كالو طوال معظم حياتها .تتناقض السحب الداكنة مع الألوان الزاهية في بقية التركيبة، مما يجعل المشاهد يواجه مزيج الرسامة من المشاعر المتضاربة.



تُمثل إحدى الفريدات في القطعة وهي مرتدية ملابس أوروبية نسختها الجريحة والمرفوضة، بينما ترمز الأخرى، مرتدية ملابس مكسيكية تقليدية، إلى فريدا التي لا تزال تحب دييغو .إحداهما كان يُقدّرها والأخرى قام بهجرها .يُعبّر القلب المكشوف والمُجروح، بالإضافة إلى الاتصال بين الشخصيتين من خلال شريان، عن الألم العاطفي الناجم عن انفصالهما وكفاحها للحفاظ على هويتها.

اعترفت فريدا في مذكراتها أن اللوحة عبّرت عن يأسها ووحدتها بسبب انفصالها عن دييغو.

كانت العلاقة بين فريدا كالو ودييغو ريفيرا متوترة وعاطفية ومتضاربة للغاية .على الرغم من حبهما العميق لبعضهما البعض، اتسم زواجهما بخيانات متكررة، وتوترات سياسية وعاطفية، وديناميكية غير متكافئة أثرت بشدة على فريدا .كان دييغو شخصيةً مؤثرة في حياتها، على الصعيدين الشخصي والفني، ورغم إعجابهما ببعضهما كفنانين، إلا أن علاقتهما كانت مليئة بالألم والتناقضات .أثرت هذه العلاقة السامة والعاطفية تأثيرًا كبيرًا على حياة فريدا وعملها.



مصدر الخبر: قناة تيليسور
تاريخ الخبر: ١٢ اغسطس ٢٠٢٥

الكاغويرو

أسطورةٌ مُتَحَوّلةٌ في شرق كوبا

الكاغويرو هي شخصيةٌ أسطوريةٌ مُتجذِّرةٌ في فلكلور شرق كوبا، لا سيما في المجتمعات الريفية في مقاطعاتٍ مثل سانتياغو دي كوبا وغرانما .يُعرف بقدرته الخارقة على التحوّل إلى حيواناتٍ أو أشياء، ويُصوَّر على أنه خارجٌ عن القانون ماكرٌ يستخدم السحر للتهرّب من الأسر والبقاء على قيد الحياة في البرية.

وفقًا للأسطورة، يستطيع الكاغويرو أن يتحوّل إلى أي حيوان - خنزير، ماعز، بقرة، أرنب، طائر، أو حتى جذع شجرةٍ ساقطة - من خلال تلاوة تعويذةٍ سحرية .هذا التحوّل ليس المقصود منه إيذاء الناس، بل الهروب من الحرس الريفي، إذ يُوصف غالبًا بأنه لصٌّ ومخادع، يُداهم المتاجر ويسرق الماشية . ويُقال إن سحره أداةٌ للبقاء، إذ يُمكّنه من الاختلاط بالقطعان أو البحث عن الطعام في الغابة.

يوثّق كتاب" الميتالوجيا الكوبية "لصموئيل فييجو العديد من التقاليد الشفهية حول الكاغويروس:

- في بالما سوريانو، أُطلق النار على رجل يُشتبه في كونه كاغويروس بالملح أثناء هروبه خنزيرًا .في اليوم التالي، عُثر على قروي مصاب بجرح ملح في ذراعه وأُلقي القبض عليه.
- في بالماريتو دي كاوتو، كان يُعتقد أن رافائيل كويالا، المعروف باسم فيلونغو، كان كاغويروس يُلقي" صلاة القميص المقدس"، حيث عاش وحيدًا، يصطاد في صمت، ويعود من الغابة بالطعام في أوقات الندرة .عُرف بارتدائه قميصًا واحدًا فقط، لا يستبدله إلا عندما يتمزق.

يُعتبر الكاغويروس أحد" الأساطير الرئيسية "في كوبا، إلى جانب شخصيات مثل" إل غويجي "و"لا مادري دي أغواس ."في حين أن فيجو لا يصنفها ضمن التراث الأصلي، إلا أن الباحثين يشيرون إلى أن الأسطورة قد تنبع من مجتمعات الفخار الزراعي في حقبة ما قبل كولومبوس في جزر الأنتيل، حيث كان التحول سمة شائعة في المعتقدات الأصلية.

ويظل الكاغويرو رمزًا قويًا للمقاومة

مصدر الخبر: قناة تيليسور
تاريخ الخبر: ١٢ اغسطس ٢٠٢٥



عندما يتربص الشر

نصرٌ تاريخيٌّ لأفلام الرعب الأمريكية اللاتينية من بلدان

لأول مرة في تاريخه الممتد لـ 56 عامًا، منح مهرجان سيتجيس الدولي لأفلام الخيال العلمي - أعرق مهرجان عالمي لأفلام الرعب والفانتازيا- جائزته الكبرى لفيلم من أمريكا اللاتينية" :عندما يتربص الشر"، للمخرج الأرجنتيني ديميان روغنا.

لا يُمثّل هذا الفوز التاريخي إنجازًا تاريخيًا في صناعة أفلام النوع الإقليمي فحسب، بل يُمثّل أيضًا لحظةً فارقةً في تقدير الصوت السينمائي لبلدان الجنوب العالمي في مساحةٍ لطالما هيمنت عليها إنتاجات أمريكا الشمالية وأوروبا.



بعد فوزه في سيتجيس، واصل الفيلم تحقيق نجاحٍ باهر في تورنتو ولوس أنجلوس وعبر منصات البث .وهو حاليًا الفيلم الأكثر مشاهدةً على نتفليكس الأرجنتين، متفوقًا على أفلام هوليوودية ضخمة مثل" مهمة مستحيلة -الحساب الميت"، ويحتل المرتبة الثامنة عالميًا على المنصة - وهو إنجازٌ استثنائيٌّ لفيلم رعب باللغة الإسبانية، مُتجذر في الأساطير الريفية والصدمات المحلية.

"عندما يتربص الشر "قصة رعب لاتينية بامتياز، تدور أحداثها في ريف الأرجنتين، غارقة في التراث الشعبي والتقاليد الشفهية ومخاوف الأجداد . يرفض الفيلم المجازات المُنقّحة لـ"الرعب المُرتفع " والأيقونات الدينية لأفلام الاستحواذ الغربية، ويختار بدلاً من ذلك سردًا وحشيًا لا هوادة فيه يتمحور حول "الرجل المُتجسّد - "رجل مصاب بشكل غريب تُنذر حالته بقدوم قوى شيطانية.

قال روغنا لصحيفة" لا ناسيون" :"أردت أن أصنع فيلمًا عن طرد الأرواح الشريرة دون طردها .لا ماءً مقدسًا، لا صلبانًا - فقط رعب شرور الأجداد الخام."

يخاطبفيلم الرعب هذا الجنوب العالمي :عنفُه ليس مُنمّقًا بل غريزي، وموقعه ليس حضريًا بل ريفيًا ومُهملًا، ومواضيعه ليست عالمية بل محلية بعمق . يُجسّد هذا الفيلم القسوة الأدبية لهوراسيو كيروغا، واليأس الاجتماعي في أرجنتين ما بعد الأزمة، وغرائز النوع السينمائي لمخرج نشأ على مشاهدة أفلام الرعب على أشرطة الفيديو في ثمانينيات القرن الماضي في بلد نادرًا ما كان يُشرّع فيه هذا النوع من السينما.

يعكس صعود روغنا النضال الكبير الذي يخوضه صانعو أفلام النوع السينمائي في أمريكا اللاتينية لإيجاد مساحة في الصناعات الوطنية التي غالبًا ما تقاوم أفلام الرعب .من أفلامه القصيرة المبكرة وأول أفلامه المُحوّلة مباشرةً إلى أقراصDVD ،" البوابة الأخيرة(2007) "، إلى فيلمه الناجح" مُرعب" (2017)، دأب روغنا على الدفاع عن الهامش .يُعدّ فيلم "عندما يتربص الشر "أكثر أعماله طموحًا حتى الآن - فهو جريء تقنيًا، وسرديّ لا يقبل المساومة، ومتجذر ثقافيًا.

كتب موقع "Online: Cinergiaهذا فيلم رعب لا يطلب الإذن .إنه فيلم من نوع سينمائي يُعيد التوازن إلى مشاهد الدماء دون الاعتماد على المبالغة - فهو يستخدم الوحشية كأداة سردية، وليس حيلة ."يُمثل نجاح الفيلم في سيتجيس، حيث احتضنه برنامج Fanpitch، نقطة تحول في تاريخ سينما النوع في بلدان الجنوب العالمي .فهو يُؤكد أن أفلام الرعب من أمريكا اللاتينية ليست مُجدية فحسب، بل جوهرية، إذ تُقدم منظورات وجماليات تُتحدى هيمنة السرديات ونماذج الإنتاج الغربية.



مصدر الخبر: قناة تيليسور
تاريخ الخبر: ١٤ اغسطس ٢٠٢٥

فانيا أول ستارز

الصعود العالمي لفرقة السالسا الأكثر شهرة

شكّل تأسيس فرقة فانيا أول ستارز عام ١٩٦٨ نقطة تحول في تاريخ الموسيقى اللاتينية .أسس الفرقة جيري ماسوتشي وجوني باتشيكو، مؤسسا شركة فانيا للتسجيلات، وجمعت أشهر فناني الشركة في فرقة واحدة لها أسس قوية .ما بدأ كتجربة ترويجية سرعان ما تطور إلى ظاهرة ثقافية أعادت تعريف السالسا وسلطت الضوء عليها عالميًا.

في عام ١٩٧١، سجلت الفرقة "فانيا أول ستارز في ذا تشيتا"، وهو عرضٌ تاريخيٌّ صُوّر وسُجّل مباشرةً .يُنسب إلى هذا الحفل الموسيقي على نطاق واسع إحداث ثورة في موسيقى السالسا كنوع موسيقي، مُبرزًا طاقتها وتعقيدها وجاذبيتها الجماهيرية .وقد أسرت كيمياء الفرقة وبراعتها الجماهير والنقاد على حد سواء.

أقيمت أولى حفلاتهم الموسيقية، "عرض مباشر في ريد غارتر"، في قرية غرينتش بنيويورك، وشارك فيها أساطير مثل تيتو بوينتي، وإيدي بالميري، وريكاردو راي، وبوبي كروز . وحقق الألبوم المزدوج نجاحًا باهرًا، مؤكدًا قدرة السالسا على الازدهار في الحفلات الموسيقية وجذب جماهير متنوعة.



بحلول عام ١٩٧٣، أصبحت فرقة فانيا أول ستارز اسمًا معروفًا على نطاق واسع، حيث استقطب أداؤهم الأسطوري في ملعب يانكي عشرات الآلاف من المعجبين، وشاركت فيه تشكيلة من الفنانين ضمت ويلي كولون، وجوني باتشيكو، وراي باريتو، ومونغو سانتاماريا، وبوبي فالنتين .خُلّد الحفل في فيلم، ووضع معيارًا جديدًا لفعاليات الموسيقى اللاتينية.



للاحتفال بالذكرى العشرين لتأسيسها، أعادت شركة فانيا ريكوردز إصدار "Live in Africa"و"Live in Japan"، لتطلق جولة ناجحة عبر خمس قارات . أبرزت هذه الحفلات دور الفرقة كسفراء ثقافيين، ناشرةً رسالة السالسا المتمثلة في الوحدة والمقاومة والفرح.

لم تكن فرقة فانيا أول ستارز مجرد فرقة، بل كانت حركةً فنيةً بامتياز .مزجت إيقاعات الأفرو-كاريبية مع موسيقى الجاز والسول والفانك، مبتكرةً صوتًا متجذرًا وثوريًا في آنٍ واحد .كانت حفلاتهم تجارب جماعية، حيث أصبحت الموسيقى وسيلة للتعبير عن الهوية والفخر والصمود.

لا يزال اليوم إرث فانيا أول ستارز يلهم أجيالًا جديدة من الموسيقيين والمعجبين .ولا تزال تسجيلاتهم محط أنظار الجميع، وقصتهم شاهدة على قوة التعاون والرؤية والتأكيد الثقافي.

اتسع نطاق الفرقة عالميًا بسرعة .في عام ١٩٧٤، قدموا عرضًا في ملعب هاي في كينشاسا)زائير(، بالتزامن مع مباراة الملاكمة التاريخية بين علي كلاي وفورمان .وُثّق الحفل في فيلم" فانيا أول ستارز لايف إن أفريقيا"، مما عزز نفوذهم العالمي .شهدت عودتهم إلى ملعب يانكي عام 1975 مشاركة عدد أكبر من النجوم، من بينهم سيليا كروز، وهيكتور لافوي، وتشيو فيليسيانو، وإسماعيل ميراندا، وبيت "إل كوندي "رودريغيز، وسانتوس كولون . وقد أظهرت هذه العروض تطور الفرقة وقدرتها على دمج أصوات جديدة مع الحفاظ على هويتها الأساسية.

واصلت فرقة" أول ستارز "جولاتها وتسجيلاتها بغزارة .ومن أبرز أعمالها "Live in Japan" (1976)، و"Tribute to Tito Rodríguez"، التي عرّفت الفرقة بروبين بليدز، ومشاريع متقاطعة مثل "Social Change" (1981)التي شارك فيها ستيل بالس وغاتو باربييري وقد عكست أعمالهم الموسيقية الابتكار وتكريم التقاليد.

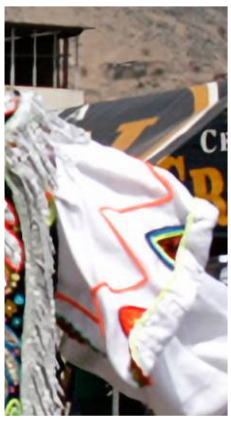
عبور الزمن

رقصة مقص الكيتشوا المذهلة التي تحتفل بها اليونسكو

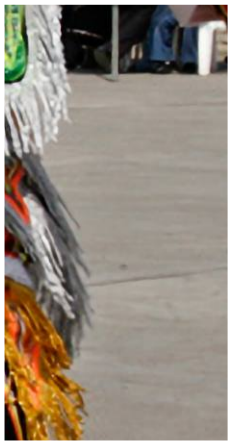




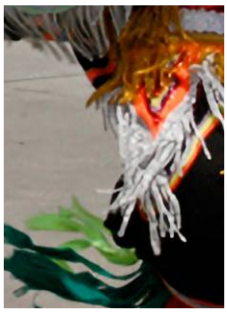


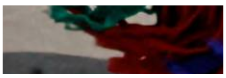


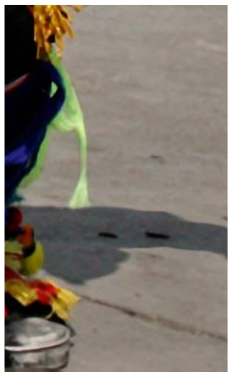












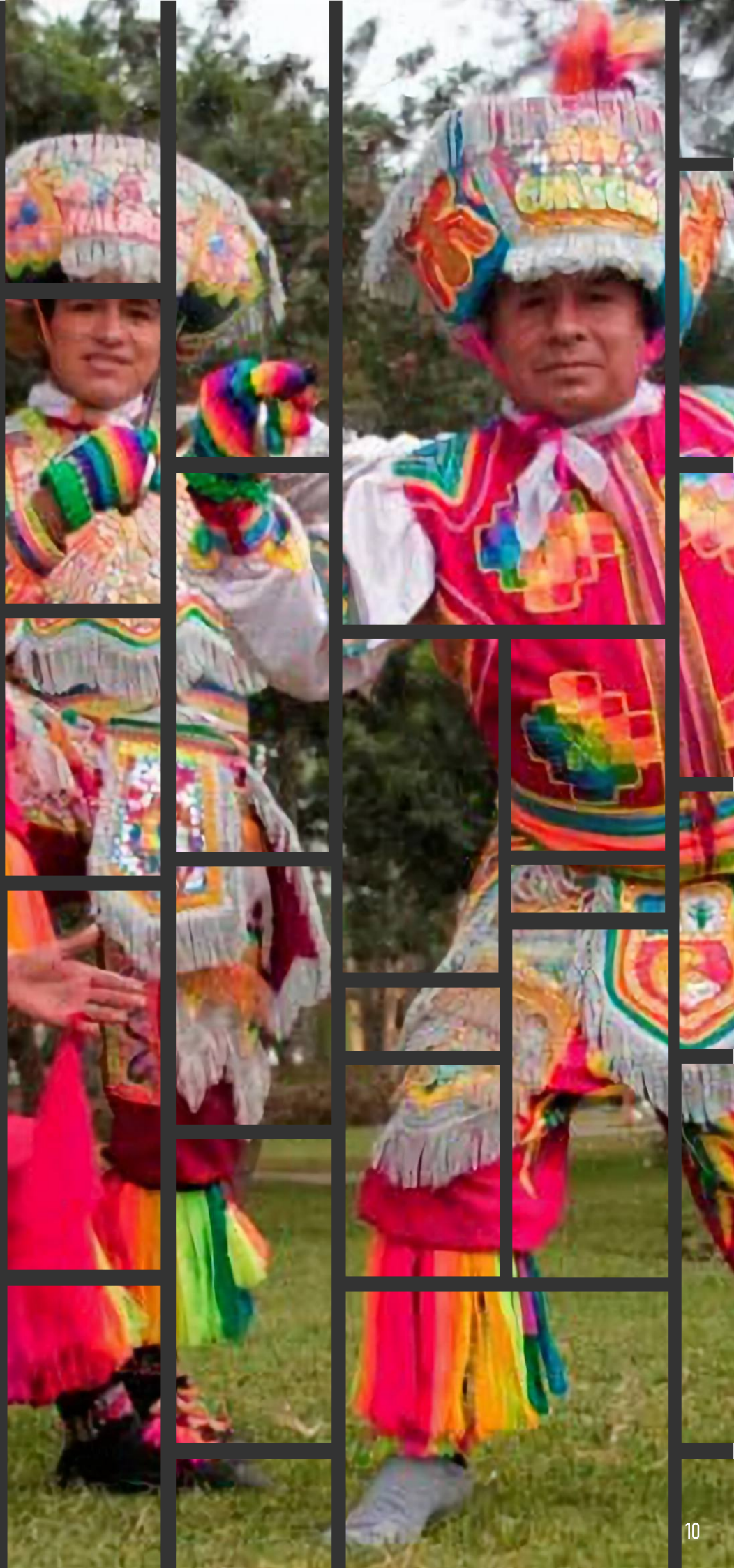
رقصة المقص رقصة مرتبطة بالطقوس نابضة بالحياة ولها خاصية مفتردة، تعود اصولها الى مجتمعات الكيتشوا في المرتفعات الجنوبية بوسط جبال الأنديز في بيرو .تتجذر هذه الرقصة في ثقافة قبائل تشانكا، وتُعرف اليوم ليس فقط كأحد أبرز تعابير تراث الأنديز الأصلي، بل أيضًا كرمز قوي للمقاومة والاستمرارية الثقافية .في عام ٢٠١٠، أدرجت اليونسكو رقصة المقص رسميًا كتراث ثقافي غير مادي للبشرية.

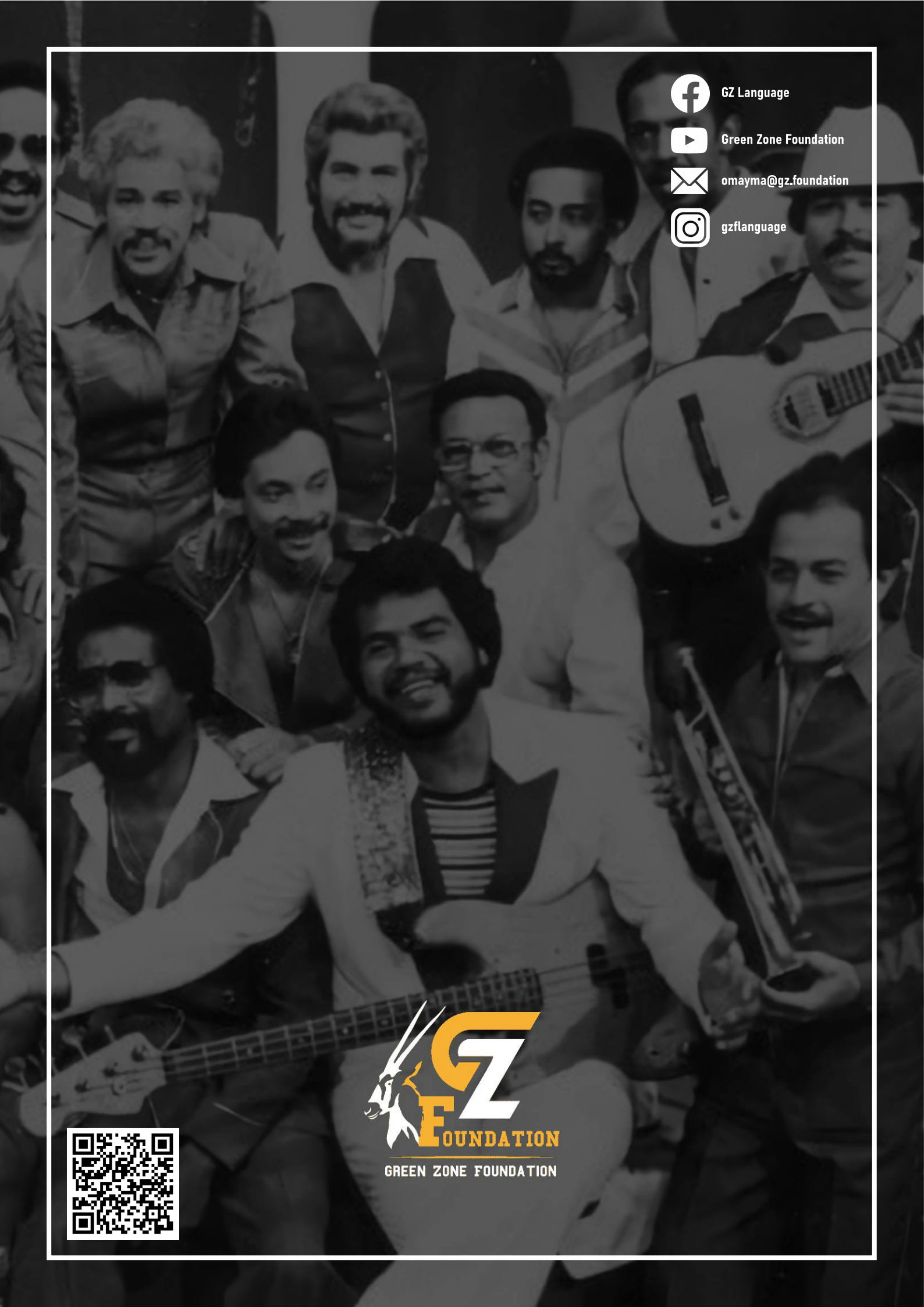
تُؤدي الرقصة مجموعات مكونة من راقص وعازف قيثارة وكمان، تُمثل كل مجموعة مجتمعًا محليًا محددًا .يُشتق اسمها من مقص معدني مصقول - شفرتان مستقلتان يبلغ طولهما حوالي ٢٥ سم - يستخدمهما الراقصون بمهارة في أيديهم اليمنى، ويُصدرون أصواتًا إيقاعية أثناء أدائهم.

يتكشف العرض كمبارزة مُصممة بدقة بين مجموعتين على الأقل، حيث يتنافس الراقصون في عروض تتطلب خفة الحركة والقوة والحركات البهلوانية وخطوات رقص معقدة بشكل متزايد، في مسابقة تُعرف بلغة الكيتشوا باسم" أتيباناكوي ."قد تستمر هذه المسابقات حتى عشر ساعات، مُركزةً على القدرة على التحمل والمهارة.

تاريخيًا، ينحدر راقصو المقص من" توسوك لايكاس "القدماء، الذين كانوا كهنة وشامانًا (المعالجون الطبيعيون) في عصور ما قبل استعمار الإسبان .خلال الحقبة الاستعمارية، تعرضوا للاضطهاد وكان يُعتقد أن لديهم قوى خارقة للطبيعة مرتبطة بعهود مع الشيطان، وهو اعتقاد خاطئ أدى إلى فرض قيود مثل منع الراقصين من دخول مباني الكنائس بأزيائهم التقليدية.

على الرغم من هذه التحديات، يُعد الرقص اليوم جزءًا لا يتجزأ من مختلف الاحتفالات الكاثوليكية .إلى جانب جمالها الجسدي الأخّاذ وفنونها، تُجسّد رقصة المقص سرديات ثقافية عميقة :فهي تعكس علم الكونيات بمنطقة الأنديز، مُستدعيةً أرواحًا مقدسة لباتشاماما)الأرض الأم(وياكوماما)روح الماء(، وعناصر من العالم الطبيعي والخارق للطبيعة، بانيةً جسورًا بين العوالم المادية والروحية من خلال الحركة والموسيقى .لا تتسم رقصة المقص اليوم على مقدرتها على البقاء فحسب، بل تزدهر كرمز ثقافي .إنها تجلٍّ آسر للشجاعة الجسدية، والفخر الثقافي، والعمق الروحي - رقصة تخترق الزمن بحق، محافظةً على التقاليد القديمة ومتفاعلةً مع الحاضر.





GZ Language

Green Zone Foundation

omayma@gz.foundation

gzflanguage

GZ FOUNDATION

GREEN ZONE FOUNDATION